

WEIDA DE SHIKE

伟大的时刻

——战地记者眼中的第二次世界大战

本书收录了105篇关于第二次世界大战的经典报道，本书的目的，“在于提供第二次世界大战中杰出的报道。特别着重战地的报道。”作者大都是当时身历其境的专业新闻记者。书中材料多半辑自美国的报刊，但也选辑了一些英国、法国、苏联、德国、日本报纸上的报道，以显示对某一特殊史实的双方观点，使“一条新闻的两面”能对照以观，更显出编者的法眼与慧心。

[美] 路易斯·L. 辛德 编 黄文范 译

广西人民出版社

WEDA DE SHIKE

伟大的时刻

——战地记者眼中的第二次世界大战

(美) 路易斯·L. 辛德 编 黄文范 译

广西人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

伟大的时刻/ (美) 路易斯·L. 辛德编; 黄文范译. —南宁:
广西人民出版社, 2006. 5
ISBN 7-219-05584-6

I. 伟... II. ①路... ②黄... III. 第二次世界大战
(1939~1945)—史料 IV. K152

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第017946号

责任编辑 袁铭

WEIDA DE SHIKE

伟大的时刻

——战地记者眼中的第二次世界大战

(美) 路易斯·L. 辛德 编 黄文范 译

出版 广西人民出版社

(邮政编码: 530028 南宁市桂春路6号)

网址 <http://www.gxpph.cn>

发行 全国新华书店

印刷 北京京华印刷制版厂

开本 787毫米×1092毫米 1/16

印张 30

字数 473千字

版次 2006年6月 第1版

印次 2006年6月 第1次印刷

书号 ISBN 7-219-05584-6/I·903

定价 45.00元



序

彭 歌

文章写作无定法,这是指最高的境界而言。文章的目的,在所以通情达意,通情达意之道非止一端,因而就很难说出一定的法则作为一成不变的金科玉律。从文艺创作到新闻写作,都是如此。

法则还是有的,但这些法则的目的也许只能算是一种“最低标准”。合乎法则并非必然能成为好的作品,而伟大的作品也不尽都是“循规蹈矩”的。所以,写作的学习绝不能以掌握几条具体的法则为已足,而更须广泛阅读那些继往开来的名作,从名作之中去吸取法则所笼罩不到的东西。中国人说:“熟读唐诗三百首,不会写诗也会吟。”其意亦即在此。

我是一个现役的新闻记者,近十多年来,也曾滥竽教席,在几家大学的新闻系里担任“现代文选”或“新闻文选”等课程的教师。就新闻专业课程之间的关系来说,这种课程的目的,乃是与“新闻采访”、“新闻写作”、“新闻编辑”等课互为支援,相辅相成的,使学生们在五 W—H 和倒金字塔等初步知识之外,再学到一点儿东西。同时,就非新闻性的课程而言,“文选”的目标,是增进学生们的阅读品味和趣味:诸如读书的常识、选书的方法,都包括在内。当然,更重要的是将最近出版的好书和好文章,及时列为“教材”,我与同学们一同来研讨。

教这样一门课,我常常感到一种“痛苦”,那便是选择教材之难。值得一读再读的书非常之多,但我所要求的材料,不仅是写得好,而且要对学生的知识和修养都有益处,同时,要尽可能地选辑与新闻写作有关的作品——这最后一个条件最难满足。我为学生们定的标准是每一学期读十本到十五本书,小说、历史、传记、评论、名著翻译都不成问题,唯独好的新闻稿,总是难以选定。

新闻稿之所以难选,因素很多,最重要的一个原因在于“新闻”的本质,新闻写作,无论报道也好、评论也好,先天上便缺乏“永久性”;这是由于新闻是以事实为对象,与一般文学写作出诸作者主观想象者基本不同。百世不朽的新闻作品,

正如同说世间有“正方形的圆形”一样不可能，两者是互相冲突的。从这个角度来看，新闻写作求其“可传”，比一般文学写作更为困难。

今年盛夏中，读到吾友黄文范先生所译《伟大的时刻：战地记者眼中的第二次世界大战》这本书的校样，内心大为兴奋，这样的一本书，正是我心目中认为新闻系、历史系、文学系和有志于新闻事业的朋友们所必读之书。普通读者如果要明白新闻写作与一般写作的不同之处，这本书也是最好的范本之一。更由于这一本书，可以让人们了解新闻记者职业的神圣性以及他们工作的艰难。

《伟大的时刻：战地记者眼中的第二次世界大战》全书分为一百零五篇章，始于1939年9月2日德军入侵波兰，二次大战爆发，终于1946年10月16日，大战结束，纽伦堡大审之后，战犯执行绞刑。中译本有四十二万字之多。诚如译者所说：“这本书不但对新闻的写作与报道提供了优异的范例；而且，它集第一流的第一手资料之大成，构成了一部浓缩、精彩、可读性极高的第二次世界大战史。”

本书的目的在于“提供第二次世界大战中杰出的报道，特别着重战地的报道”。作者大都是当时身历其境的专业新闻记者。书中材料多半辑自美国的报刊，但也选辑了一些英国、法国、苏联、德国、日本报纸上的报道，借以显示对某一特殊史实的双方观点，使“一条新闻的两面”能对照以观，更显出编者的法眼与慧心。

本书中所辑录的作品中，有一小部分并非出于新闻记者之笔，而是当时最负盛名的作家，像海明威、斯坦贝克、莫里斯、欧文肖、沙洛扬、斯特恩和剧作家艾金逊、布朗等人所作。他们写战地报道好比是玩票儿，或者是名角儿“反串”本行以外的角色。但他们都写得极好。

书中所选各篇，依编年次序排列——也就是按照事件发生的先后，用一种合理、连续、叙述的体裁，来表示出全般的情节——“但并不是每一件重大的，有决定性的重大事件都包括在内，相反的，却录有某些次要的事件，只因为有一位优秀的记者当时在场报道了它。”这句话对于新闻记者特别有意义——你的笔可以使“次要的事件”也进入历史，只要你真能写得好，写得与众不同。

在这一百多篇报道之前，都各有一段“前注”，提供报道的背景，指出该事在历史中的地位，同时也注明那篇报道原来发表的报刊名称和日期。

本书英文本的编者斯奈德博士(Louis L. Snyder)，是美国当代最重要的欧洲近代史学家，毕业于马里兰州圣约翰学院，在德国法兰克福大学获博士学位。二

次大战期间,他在美空军中服役,战后在纽约市立大学任历史学教授。自1932年出版《希特勒主义》那本书以来,他所写所编的书,共有十五本。其中,与另一位史学家,哥伦比亚大学教授莫里斯(Richard B. Morris)合编的《伟大新闻报道精华》(A Treasury of Great Reporting),极受西方新闻界的推重。那本书从笛福、狄更斯、雨果、马克·吐温、丘吉尔,一直选到海明威等名家。我猜想,那本书的成功是使得斯奈德博士继续编纂《伟大的时刻:战地记者眼中的第二次世界大战》的重大原因。

此书译者黄文范,湖南人,过去是一位军官,曾两度赴美深造。从军中退役之后,凭他的中英文造诣,本有许多“名利双收”的机会,可是他连年潜心于战史的研究与译述,吃了许多苦,终无改其志向。本书的译成,可以说是他近年研究战史所得的副产品。然而,对于我们新闻界来说,这无疑是一大功德。

今日的新闻,就是明日的历史;今日的历史,正是昨天的新闻。一个平凡的新闻记者,只懂得什么是眼前最重要的;一个优秀的记者,必须有透视将来的本领;而一个伟大的记者,不仅能够看现在,看将来,也必须能回顾既往,展望未来而一以贯之。从这个角度而言,一个伟大的新闻记者可以成为一个伟大的当代史学家;像《纳粹帝国兴亡史》的作者夏伊勒,便是一个明显的例证。

《伟大的时刻:战地记者眼中的第二次世界大战》不日即将出版,我要在此向读者们预为介绍,特别是对于文史各系的青年学生们致意:不要错过这本牺牲了多少生命才写成的血泪之书。

译序一

黄文范

1964年春,买了这本厚达五百五十五页的《伟大的时刻:战地记者眼中的第二次世界大战》,为的是一首在大战期间风行全世界的歌词——《丽丽玛莲》。后来,在书中读到丽贝卡·维斯特的《今日伦敦》,和斯坦贝克的《单骑诱降记》,不胜欣喜自己竟发掘了这一片宝藏。

逼不求甚解的人读书,最好的方法莫过于译;而报答一本好书的唯一方法,也莫过于译。我就在这两种心情下,利用将近两年的业余时间,把全书译了出来。

其中有几篇,像《巴顿掌掴事件》、《长崎投弹记》和《纽伦堡》,都曾经先后在刊物上发表过,而今,总算能纳入全书“团圆”,了却一桩心愿。

《东京湾》这篇报道的生动、清晰和观察入微,是我极为欣赏的,曾经译出刊载在1964年5月的《自由谈》,以纪念麦克阿瑟将军。当时下笔将代表我国参加受降典礼的徐永昌将军误译为萧毅肃将军(而且文中漏译了英国代表的一小段),发表以后,对两位将军和读者,怀有无限愧疚。直到今天,才有机会补正。

我尤其要谢谢幼狮编译中心,他们出色的工作使这本四十二万字的书得以出版;张身华先生的润色使全书为之生色;校雠的谨严,更是“幼狮”出版书籍的特色。

这本书不但对新闻的写作与报道提供了优异的范例;而且,它集第一流第一手资料之大成,构成了一部浓缩、精彩、可读性极高的第二次世界大战史。如果不以人废言,我愿引用本书中最后的一句,作为出版本书的愿望:

“从这次世界大战所获得的教训,应当为全人类带来和平与了解。”

译序二

黄文范

在报道第二次世界大战的文献中,最为大名鼎鼎的,当属英国首相丘吉尔了,他在大战甫胜后的1945年,便为英国选民所遗弃,怅然离开唐宁街十号。但丘吉尔却以他在大战时所历经的骇浪惊涛,以及自己旋乾转坤的能耐,以如椽巨笔写成了《第二次世界大战》(*The Second World War*),史实素材在他俯拾即是,他将一生享誉国会的口才,化为生花妙笔,叫好叫座。全书一共六巨册,总计四千九百八十七页,如果译成中文,当在六百万字以上,篇幅浩繁,气势磅礴,举世叹为观止,丘吉尔因此而获得了1953年的诺贝尔文学奖;以史学而得奖,诺贝尔奖近五十年中还是第一人,迄今尚无来者。

由于这一部巨著雄浑浩瀚,许许多多想探讨大战史的人,都有望译兴叹之感,因此丹尼斯·凯利(Denis Kelly)在1957年,依据原著提要钩玄,把六巨册浓缩成为“四书”(four books),字数只得全书四分之一,共一〇六五页,而取了个新书名《二次世界大战回忆录》(*Memoirs of the Second World War*),丘吉尔本人也为这个节本作了一篇长达二十二页的“跋”,娓娓道及许多故事,例如谈到斯大林竟也是一个签名搜集迷,这确实是所有史书漏却的一段。

再经过了十三年,英国的利德尔·哈特(B. H. Liddell Hart)这位“上尉而为百世师”的兵学大家,在1970年出版了他的《第二次世界大战战史》(*History of the Second World War*),他依照作战的发展,以时间为经,全局为纬,东西兼顾,写了八篇三十九章,全书七百一十五页,他所引证的资料,除开丘翁巨著外,更有大战诸多名将,如布莱德雷、克拉克、肯宁汉、艾森豪威尔、隆美尔、泰德……的著述与文件。治史如积薪,后来居上,他以兵学家的军事见地窥大战,鞭辟入里,见解自与政治家的丘吉尔眼光又有所不同。

然而,对第二次世界大战的叙述,还有第三种方法,这便是美国名记者恩尼·派尔(Ernie Pyle 1900—1945)所说的,“以蛔虫的观点看战争”。大战中,一批批的

新闻记者与文学家，他们冒险犯难，出生入死在各处战场，不懂什么外线作战、内线作战、分进合击、迂回包围……只知道以实际的观察、敏锐的感触，把战争的残酷与痛苦、英勇与牺牲、兽性的残忍、人性的光辉，赤裸裸坦荡荡地写了出来，保存了当时的真相。纵或他们的窥探偏于一隅，但这些报道却无远弗届，大受平民百姓的欢迎，成为可以流传的纪录，拙译这册《伟大的时刻：战地记者眼中的第二次世界大战》，便是这样一本大战通俗史。而且早于丘、利两位大方家之前，时间越接近，史实越真切，就战争的真实感来说，超越了他们，半世纪后依然栩栩如生，具见第一流的新闻报道，纵无褒贬，便足藏诸后世的石渠天禄了。

这本书集诸家之大成，当时世界上的名记者的大作，都网罗殆尽，由于各自成篇，没有篇章的约束，可以随兴披阅，没有读遍全书的压力。对现代的青年，二次大战已成历史，但如果要知道大战的结果，只须翻阅书末《长崎投弹记》、《东京湾》与《纽伦堡》三篇，便领悟了侵略者的下场。转而念及现代的丰富繁荣，都是二次大战中前人的骨岳血渊所产。如果喜欢文学作品的人，本书中也搜集了海明威、斯坦贝克、沙洛扬、欧文肖、斯特恩……的力作，读者也可以看出他们的报道与科班出身的记者并不相同，然而也片笺片玉，传诵人口。

三十年前读此书，又经过六年的时间，把它全部译出。说“全部”并不尽然，由于当时的大气候，为了求全书的“生存”，有关苏联的几篇报道都掐掉了。读者并不知道，但在译者心中，未能“求全”，总是一个疙瘩。不料麦田出版公司垂爱这部旧作，分外惊奇，历经四分之一世纪的译作，还有市场可言，与其说是拙译长青，毋宁说是尚邀读者垂青，再加上选书正确所致。为了回报，当务之急便是把以前未译的几篇一一补译出来，了却心中的一桩愿望。所以读者可见拙译此书的“幼狮版”只有一百零五篇，而“麦田版”则为一百一十一篇，多出来的六篇，便是补译了苏联方面的新闻报道。

旧译新版，是译者梦寐以求的机会。翻译不做不错，多做多错，错的原因很多，错的事实则一。二十五年的时差，相当于一个人求学自小学到研究所的一段漫长时间，语文在变，自己也有了长进，回顾治译早期的作品，能修正其中的失误与青涩，以新的面目再出发，总是一件乐事。

本书各篇，举世各国的报道都有，难免要涉及英文以外的文字，在移译时十分困难，但总算解决了绝大部分。但唯有意大利文，当时不易找到懂意大利文的师友，坊间也无处可觅意大利文的工具书，无已，只有原文留印共有两处，在《轰

炸卡西诺山》与《墨索里尼之死》两文中,分别为 *Corriere della Sera* 和 *Popolo*,这次才把前者译为中文《信使晚报》;后者尤妙,原来是英文中普通不过的 *People*,当时不知道是何方神圣,竟恭恭敬敬保留了原文印在书内以待来者,这回算是把它的疑团解决了。

译龄日增,长久沉浸在中英文字的对比中,便察觉自己过去在不知不觉中西化颇深。十分赧然,这一次得以大动手术,除掉二十五年前的生涩,删去了译文中许许多多的“被”、“们”与“是”。雅健的中文,主词之后径接形容词,西化以来,许多人——连我在内——画蛇添足,仿效英文文法,在其中还要添一个“be 动词”,以致像“*She's beautiful.*”这种简单句,竟忘了中文固有的句法,不译成“她漂亮”,而要译成“她是美丽的”;因此从自己的旧作开刀,删去了若干累赘的“是的”,十分畅快。人生中如果还有能浮三大白,称“不亦快哉”的事,“删旧译,出新版,遇旧错则以岳王麻扎刀砍之”,该是其中的一项了。

1995年1月7日花园新城

(编者按:由于本书涉及的许多稿件均已年代久远,许多译名上不统一,不太规范,编者已尽最大努力查阅修改统一译名,但工作难免有不足和认识不到位的地方,如有此类错误,敬请读者谅解。)

引言

第二次世界大战,是有史以来报道得最好的一次战争。从来没有一次冲突,曾经这么充分、生动而精彩地报道过,由一批坚定、献身的人员,向报纸和广播倾注了数以百万计的字句。美国合众社社长贝里(Hugh Baillie),在1943年8月28日的《编辑人与发行人》上,对他们备致赞扬:

“容我向所有的战地记者致敬,各处战场源源流出的新闻,是一支小小的新闻记者部队不屈不挠的努力结果。他们报道真正作战部队的活动时,忍受着同样的艰难,面对着许多同样的危险。我所说的不屈不挠是实实在在的,你们必须像一位战地记者一样的刚强才受得了,他们经常暴露在敌人的扫射和炮弹的轰击下,用一钢盔的水或者一品脱水壶杯的水洗澡、刮脸;匍匐在险峻的崩山上,从大石头后面观测敌军;在星光下露宿在土地上,睡眠——如果你打算睡一下的话——常被爆炸和信号弹所惊扰;呼吸着灼热的灰尘,用军队果腹的方法生存——所有这些合起来,形成一种生活方式,军队中称为‘活受罪’。”

美国有三十四位记者,在前线采访时牺牲。1942年10月8日,纽约时报的拜伦·道尔顿(Byron Darnton),在新几内亚登陆时捐躯;恩尼·派尔(Ernie Pyle),一位谦逊、声音柔和、个子虽小却有着巨人般勇气的记者,曾随军参与从北非到日本附近岛屿的历次战斗,1945年4月18日,正当奋战的美军攻克二十六平方公里的伊江岛时,被日军一发机关枪子弹击中左太阳穴而丧生。

老式的、五花八门的、虚张声势的记者,带着他们的军用风衣、肩章、压边的帽子和李木手杖,消失在报纸资料室里。第二次世界大战的记者们,是认真而工作辛勤的一群,实际上这新的一代,全都厌恨血腥的战争,以及伴随战事而来的孤寂、泥泞、狼衰、坟墓和无穷的死亡恐怖。但是他们的工作亟待完成,而他们做得很好。

在这次大战中,各地的人民都渴望得到前线真实的、冷静的、客观的新闻报道。为了适应这一需求,于是,第一流的新闻人员就实地写出了这些报道中的杰

作。他们在散兵坑里、防空洞里、作战中的战舰内或甲板上,在空战中飞机的局促座舱中,在战场上,在树篱下,在了无遮蔽的田野中,在饱经破坏的镇市内……写出这些报道。他们除了透露天下的大事,也报道了很多细枝末节和奇闻怪谈。他们在百万字句中提炼,捕捉住二十世纪大战的戏剧和悲怆。

谁能忘得了那些第二次世界大战中报道的杰作? 1940年,威廉·夏伊勒在贡比涅森林,轻描淡写,描绘出希特勒踌躇得志的画像;1941年12月11日,随着“反击”号下沉的塞西尔·布朗:“全体人员上甲板,准备弃船,愿上帝与你们同在!”1944年6月6日的登陆,乔治·希克斯在美国旗舰“安可”号上所写的:“主力舰的全部舷侧,都照亮在黄色的炮焰里。”1945年4月15日,爱德华·穆勒在布琛瓦德,目击一处解救的集中营而恶心,“我祈求你们相信我对布琛瓦德的描写……对它大部分的情形,我已词穷字尽”。这些,和其他许多的报道,在任何编选的伟大战争报道中,都具有光荣的地位。

编纂的计划

本书的目的,在于提供第二次世界大战中杰出的报道,特别着重战地的报道。所选多半辑自美国,但也选辑了一些英国、法国、苏联、德国、日本报纸上的报道,借以显示对某一特殊史实的双方观点。

搜集这些资料就是一件庞大的工作,在有关战争汗牛充栋的书报里,很多报道只不过把官方所发布的信息稍加改写而已;有些则是根据谣言和不实的资料,捕风捉影的揣测,所能选用的新闻报道极为有限。这种文字发掘的旅程,无法保证在发霉的档案、变黄的卷宗中工作几个月,就能找得到有用的片断。在马德里,我曾在报纸的资料室里消磨了三个星期,结果一无所获;在罗马和佛罗伦萨,搜寻了四星期,却只找到一篇。相反的,纽约公共图书馆的报纸部,和伦敦的帝国战争博物院,却实在是新闻报道的无尽宝藏。

本书各篇的作者,有些是当时身历其境的专业新闻记者。如1940年6月,巴黎撤守,昆丁·雷诺曾陷身在惊恐的难民潮中;1943年2月26日轰炸德国北部的威廉港,代表合众社的华特·克朗凯特,随着一架攻击的飞机出征,写下他亲身经历的第一手报道。本书也包括了许多名作家如莫里斯、海明威、欧文肖、沙洛扬、斯特恩、剧评家艾金逊、布朗等人的作品,他们在前线担任过战地新闻工作,

他们的优秀报道都在本书中。

本书所选的各篇，依编年方式排列，想以一种合理、连续、叙述的体裁展示出全盘的情节，但并不是每一件重大的、有决定性意义的大事都包括在内。相反的，却录用了一些次要的事件，只因为有一位优秀的记者当时在场报道了它。为了保持连续一贯的形态，每一则报道的前面，都加有一段前注，提供这篇报道的背景，指出它在历史中的地位。

这些选辑完全是我个人所为，这并不是说我博学多闻，也不敢说绝无判断的错误，我所采的标准，和莫里斯合编的《伟大新闻精华》相同。

历史的素材

本书所搜集的报道，自真实的感受上说，构成了历史上的素材。这些都是目击的实录，由训练有素的记者就当时的所见，马上记录下来。在这些新闻报道中，我承认错误在所难免，但大体上，尽可能严格地可能考虑当时获得新闻的环境，这些报道中的大多数都很翔实，它们为史学家提供了重要的史料来源。

有些史学专家，虽不欲承认新闻报道具有政府公报或战斗部队指挥官报告的同等价值，对这些史学家来说，报告要夹在黄卷宗里，或是打上“机密”档案的一部分，才算是翔实。这种观点大可推敲，所有交战国家，都认为官方发布的公报是一种战争武器，都有一定的目的，他们经常篡改事实；而作战指挥官也把他们的报告，视为真实的定讞。

大多数战地记者，探究的是单纯的事实。他们的训练是记下重点，避免前后抵触，他们写出一宗宗惊心动魄的、同时也是庄严的情节——英雄行为、怯懦退缩、袍泽情谊、饥饿匮乏，是血、泪、汗的故事！

他们应该受到尊敬！

目 录

上 册

序	彭 歌	(1)
译序一	黄文范	(4)
译序二	黄文范	(5)
引言		(8)
1 大战的开始		(1)
2 “雅典娜”号		(4)
3 英国参战		(13)
4 希特勒视察东线		(16)
5 波兰闪电战		(17)
6 华沙投降		(20)
7 突袭斯卡帕夫罗港		(23)
8 袖珍战舰自沉目击记		(26)
9 兵不血刃取挪都		(31)
10 强攻比利时要塞		(40)
11 轰炸鹿特丹市		(43)
12 征服比利时		(46)
13 敦刻尔克大撤退		(49)
14 花都沦陷录		(54)
15 出巴黎记		(61)
16 贡比涅森林		(65)
17 不列颠之战		(70)
18 “贾维斯湾”号		(78)
19 考文垂		(80)

20 今日伦敦	(84)
21 多布鲁克之鼠	(90)
22 赫斯飞英记	(92)
23 征服克里特岛	(95)
24 德军攻苏	(99)
25 轰炸莫斯科	(101)
26 “巴勒姆”号的沉没	(104)
27 珍珠港	(107)
28 “威尔士亲王”号与“反击”号的沉没	(111)
29 伏尔加河的死亡	(117)
30 科雷希多岛	(121)
31 莫斯科之役	(126)
32 新加坡	(131)
33 麦克阿瑟将军突出重围	(137)
34 “巴丹死亡行军”	(141)
35 缅甸	(145)
36 珊瑚海	(149)
37 轰炸科隆市	(153)
38 中途岛	(158)
39 塞瓦斯托波尔陷落	(161)
40 瓜达尔卡纳尔	(167)
41 突击第厄普	(174)
42 撞沉“橘酒”号	(179)
43 克拉克北非历险	(180)
44 阿拉曼战役	(185)
45 火炬作战	(192)
46 1943 年的列宁格勒	(195)
47 斯大林格勒	(198)
48 轰炸威廉港	(205)
49 北非之夜	(207)
50 征服突尼斯	(210)
51 女人！女人！女人！	(222)

52 血洒长空	(224)
53 登陆西西里岛	(227)

下 册

54 肯尼迪获救	(232)
55 巴顿掌掴事件	(236)
56 重庆	(242)
57 丛林余生	(244)
58 那不勒斯	(247)
59 形势的转变	(249)
60 巴鲁区	(251)
61 粥粥英雄	(254)
62 “矮哥儿”赞	(260)
63 对切的“金刚钻”	(263)
64 塔拉瓦	(267)
65 单骑诱降记	(271)
66 轰炸卡西诺山	(276)
67 安齐奥	(281)
68 秘密武器	(284)
69 卡西诺市	(285)
70 丽丽玛莲	(287)
71 塞瓦斯托波尔	(290)
72 诺曼底登陆日	(292)
73 炮火下的勇气	(305)
74 解放白俄罗斯	(307)
75 第二次不列颠之战	(312)
76 宽恕敌人	(318)
77 圣母教堂	(320)
78 回巴黎	(322)
79 佛罗伦萨	(326)

80 突破“哥德防线”	(329)
81 V-2 火箭袭伦敦	(332)
82 亨特琴森林	(334)
83 哥萨克轻骑突袭	(337)
84 突出部之战	(340)
85 布达佩斯之战	(344)
86 硫磺岛	(346)
87 雷玛根大桥	(349)
88 德境跳伞记	(353)
89 长驱趋柏林	(358)
90 凄凉的德国	(360)
91 罗斯福逝世	(365)
92 希特勒的阿鼻地狱	(369)
93 攻陷莱比锡	(378)
94 会师易北河	(382)
95 墨索里尼陈尸米兰	(385)
96 意大利德军投降	(390)
97 希特勒的末日	(392)
98 德军请降	(396)
99 柏林陷落后	(400)
100 德国投降(一)	(405)
101 德国投降(二)	(407)
102 欧洲胜利日	(412)
103 胜利余闻	(414)
104 神风特攻	(418)
105 冲绳岛日将切腹	(424)
106 广岛劫	(427)
107 长崎投弹记	(434)
108 胜利	(441)
109 东京湾	(447)
110 处决赖伐尔	(453)
111 纽伦堡	(455)